None
None Fuenmayor (La Rioja)
None

PROGRAMACIÓN DIDÁCTICA

LATÍN II

Latín II - 2º Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales

I.E.S. Francisco Tomas y Valiente (26003581) 2026/2027

Fechas de comienzo y fin

Inicio aproximado: 09-09-2026

Finalización aproximada: 22-06-2027

Jefe del departamento responsable de la programación

Emilio Magaña Orue

Docentes implicados en el desarrollo de la programación

- Emilio Magaña Orue

None
None Fuenmayor (La Rioja)
None

Procedimiento para la adopción de medidas de atención a la diversidad

La respuesta educativa partirá de una evaluación inicial de la competencia lingüística, la traducción y los conocimientos adquiridos en Latín I. Esta información, junto con la observación sistemática, el seguimiento del trabajo diario y las orientaciones del equipo docente y del Departamento de Orientación, permitirá ajustar la metodología, los materiales y los instrumentos de evaluación. Las medidas se revisarán durante el curso y garantizarán el acceso a los saberes y competencias sin rebajar los criterios de evaluación.

Repaso y nivelación inicial

Aunque se parte de que todo el alumnado ha cursado Latín I, existen diferencias en el punto alcanzado por los grupos del curso anterior. Por ello, al comienzo del curso se realizará un repaso rápido y sistemático de los capítulos XVI, XVII y XVIII de Familia Romana, con especial atención al vocabulario, la morfología verbal, las estructuras sintácticas y la comprensión y traducción de textos. Se utilizarán tareas diagnósticas breves, modelos resueltos y actividades graduadas. El alumnado que ya domine estos contenidos realizará ejercicios de ampliación, retroversión o justificación de traducciones, evitando repeticiones innecesarias.

Medidas metodológicas y situaciones de aprendizaje

- Completar las explicaciones orales con esquemas, imágenes, líneas temporales, tablas morfológicas y modelos de análisis. Se expondrá en la pizarra un guion de cada unidad y las tareas complejas se dividirán en pasos verificables.

- Graduar la traducción mediante lectura global, delimitación de estructuras, análisis, propuesta de traducción y revisión razonada. Se facilitarán glosarios, diccionarios, cuadros de consulta y actividades de recapitulación, refuerzo o ampliación de Familia Romana, Roma Aeterna y la antología de textos.

- En las lecturas teatralizadas, comentarios de texto e imagen, literatura, evolución fonética e investigaciones sobre el legado romano se proporcionarán guiones, ejemplos, selección de fuentes y revisiones intermedias. Se admitirán productos escritos, orales, visuales o audiovisuales cuando el formato no sea el objeto de evaluación.

Apoyos para dificultades de lectoescritura y atención

Se ajustarán la extensión y la cantidad de las tareas al nivel lectoescritor; se evitará exigir que el alumnado escuche y copie simultáneamente y no se le pedirá leer en voz alta sin preparación previa. Se comprobará la comprensión de textos e instrucciones mediante preguntas breves y explicaciones orales complementarias. Podrán utilizarse textos segmentados, palabras clave destacadas, control de agenda y entregas, y refuerzo individual de los logros y del esfuerzo. La exigencia ortográfica se ajustará cuando no constituya el criterio que se está valorando.

Ajustes en la evaluación y seguimiento

La evaluación será continua y combinará pruebas escritas y, cuando proceda, orales, traducciones, comentarios, producciones, investigaciones y observación del trabajo. Según las necesidades acreditadas, se priorizarán pruebas más breves y frecuentes, se simplificarán los enunciados, se concederá tiempo adicional o se dividirá la prueba, y se permitirán apoyos previamente acordados que no alteren la competencia evaluada. Para altas capacidades se propondrán textos de mayor complejidad, comparación de traducciones e investigaciones lingüísticas, literarias o culturales. Las adaptaciones individualizadas se acordarán con Orientación y se revisarán trimestralmente con tutoría, familia y equipo docente, teniendo en cuenta también la preparación de las pruebas de acceso a la universidad.

Organización y seguimiento de los planes de recuperación del alumnado con materias pendientes de cursos anteriores

Véase la programación de Latín I

Libros o materiales van a ser utilizados para el desarrollo de la materia

Nombre	ISBN
Diccionario Ilustrado Latín - Español / Español - Latín	9788499744285
Fotocopias elaboradas ad hoc por el profesor (Antología de textos latinos / Literatura latina)	
Lingua latina per se illustrata, H. Orberg	978-84-935798-5-2

Actividades extraescolares/complementarias que se van a llevar a cabo

Nombre	Inicio	Fin

Observaciones generales de la programación

Para aprobar la asignatura será necesario obtener una media final superior a 5 obtenida de la aplicación de los porcentajes asignados a los diversos procedimientos de evaluación.

En el caso de obtener una media inferior a 5, será necesario que en el EXAMEN FINAL de curso, el alumno apruebe todas y cada una de las competencias evaluadas en el mismo (1 Traducción / Análisis, 2 fonética y latinismos, 3 y 5 comentario de textos/imágenes) y obtener una media superior a 5 al incorporar la competencia 4 que no puede ser

evaluada en un examen escrito (observación sistemática/ asistencia/ participación). En tanto que es evaluación continua, el profesor no está obligado a realizar este examen por lo que, si el alumno tiene un elevado número de faltas de asistencia o a lo largo del curso no ha mostrado trabajo ni esfuerzo, no disfrutará de este privilegio.

En el caso de ser evaluado en la CONVOCATORIA EXTRAORDINARIA, el alumno se evaluará de TODAS LAS COMPENTECIAS y deberá obtener una calificación superior a 5. Esta nota media se obtendrá aplicando los porcentajes de cada una de las competencias detallados en esta programación. En tanto que la competencia 4 (observación sistemática/ asistencia/ participación) no puede ser evaluada en un examen escrito, se tomará como referencia la nota de la evaluación ordinaria. Una vez aprobada la extraordinaria, la nota final se obtendrá de la media ponderada de la ordinaria (60%) y la extraordinaria (40%).

Unidades de programación

Las unidades de programación organizan la acción didáctica orientada hacia la adquisición de competencias. En este proceso se desarrollan los saberes básicos (conocimientos, destrezas y actitudes), cuyo aprendizaje resulta necesario para la adquisición de compentecias.

Los saberes básicos desarrollados en cada unidad de programación son impartidos en clase a través de las denominadas situaciones de aprendizaje. Éstas, a su vez, se evalúan a través de procedimientos de evaluación; los utilizados en esta programación didáctica son:

Según lo programado, el porcentaje de uso de los procedimientos de evaluación para obtener la calificación final del alumnado es:	
Observación sistemática:	**9,26%**
Pruebas de ejecución:	**14,64%**
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial:	**55,56%**
Preguntas de análisis, evaluación y/o creación:	**16,75%**
Trabajo monográfico o de investigación:	**3,79%**

En este apartado, se muestran secuenciadas las diferentes unidades de programación asociadas con la materia (Latín II de 2º Bachillerato de Humanidades y Ciencias Sociales). También se indican las fechas aproximadas de comienzo de cada una de las unidades así com el número de periodos lectivos que se estima serán necesarios para impartir la docencia correspondiente.

Comienzo aprox.	Nombre de la unidad de programación (UP)	Periodos
09-09-2026	1.- UP1 (LLPSI XVI-XXVIII)	38
19-11-2026	2.- UP2 (LLPSI XXIX-XXXIII/ Roma Aeterna/ Comentario de Textos/ Fonética)	40
07-01-2027	4.- La antigua Roma y su legado (Concurso Odisea)	4
18-02-2027	3.- UP3 (Roma Aeterna II / Comentario de Textos/ Fonética)	43

1.- UP1 (LLPSI XVI-XXVIII) (38 PERIODOS)

Esta unidad de programación está compuesta por 1 situaciones de aprendizaje que son descritas a continuación.

LLPSI XVI-XXVIII

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN:

El alumno será capaz de comprender, producir y traducir textos latinos donde aparezcan las siguientes categorías gramaticales: los deponentes, el perfecto, pluscuamperfecto y el presente e imperfecto de subjuntivo. Para ello realizaremos una lectura teatralizada de varias fábulas latinas (story telling) donde nuestros protagonistas (Iulius, Medus, Marcus, Quintus, Lydia...) pasan divertidas aventuras.

SABERES BÁSICOS

I. El texto: comprensión y traducción

A. Unidades lingüísticas de la lengua latina -Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones). -Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos. -Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas. -Formas nominales del verbo.

B. La traducción: técnicas, procesos y herramientas -El análisis morfosintáctico como herramienta de traducción. -Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra…) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo / indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos (comprobar si la traducción está completa, control de acuerdo a criterios dados, delimitación de construcciones sintácticas...). -Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc. -Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística. -Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto. -Estrategias de retroversión de textos breves. -La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis. -Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación. -Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación.

METODOLOGÍA:

Para el desarrollo de los saberes básicos con los que alcanzaremos las competencias específicas 1 y 4 que se desarrollará a lo largo del curso con la situación de aprendizaje subtitulada (LLPSI) se aplicará la siguiente metodología. Se empleará fundamentalmente el método *Lingua Latina per se illustrata* (“La Lengua Latina ilustrada por sí misma”), cuyo principio básico de aprendizaje es la inducción contextualizada que estimula al alumnado a inducir el significado de las palabras y de las expresiones en contexto y con el empleo de imágenes. Las reglas morfosintácticas de la lengua se asimilan también primero inductivamente, por medio del reconocimiento de estructuras y construcciones recurrentes, y después se organizan sistemáticamente para ser fijadas definitivamente en la memoria. Cada unidad didáctica termina con tres tipos de ejercicios: para el aprendizaje del vocabulario, para la asimilación de las estructuras gramaticales y para la verificación de la comprensión. La lengua de comunicación para aprender el latín será el propio latín, salvo las explicaciones de los aspectos gramaticales. El aprendizaje del léxico básico (en torno a 1.500 vocablos), seleccionado por criterios de frecuencia, es uno de los aspectos esenciales del curso. El vocabulario se adquiere gradual y directamente por medio de la sucesiva lectura de los textos (palabras e imágenes). Cada unidad didáctica comprende una sesión de profundización gramatical del texto recién estudiado. Así pues, morfología y sintaxis también se presentan primero inductivamente, después se fijan sistemáticamente con una descripción

explícita en el apartado denominado Grammatica Latina. En este nivel de aprendizaje de la lengua y la cultura latinas es un instrumento fundamental e irrenunciable en la consecución de los planteamientos anteriormente expuestos la realización de una amplia gama de tareas, actividades y ejercicios prácticos encaminados a afianzar los contenidos teóricos estudiados en cada unidad. Dichas actividades y ejercicios se dividen en los siguientes apartados: a) Ejercicios previos para comprender mejor el latín, aprovechando los conocimientos ya adquiridos en otras lenguas y materias. b) Ejercicios prácticos variados y muy numerosos para ejercitar los contenidos de la materia. c) Actividades de repaso en cada capítulo (recapitulaciones), para poder asentar los conocimientos o volver atrás si fuera necesario. d) Actividades de reflexión y relación entre aspectos aparentemente distintos. Conforme se vayan desarrollando los temas de Lingua Latina el profesor realizará explicaciones de realia sobre los aspectos histórico - culturales que se tratan en esas lecciones con el fin de ilustrar y ampliar los conceptos que se desarrollan en latín en esas unidades. De este modo explicaremos la geografía del mundo antiguo, la estructura común de una familia romana, el vestido como distintivo social, las clases sociales haciendo especial incapie en la esclavitud. Asimismo, se tratará la infancia en el mundo antiguo, los juegos, la educación y la tarea educadora de los padres.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

-Representar una fábula latina donde intervengan los contenidos desarrollados en la SAP.

-Comprender, traducir y elaborar textos latinos en los que intervengan los saberes básicos desarrollados.

-Responder en latín a cuestiones formuladas en esa lengua con el fin de comprobar que el alumno ha asimilado los saberes básicos trabajados. El objetivo final es demostrar que el alumno ha adquirido la competencia en comunicación en lengua latina de modo que sea capaz de expresarse en esta lengua y producir textos latinos con corrección, permitiéndole con ello un mayor dominio de su propio idioma.

-Demostrar con su participación activa que han asimilado las principales características de la civilización latina y su pervivencia en el mundo actual.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

1.- Traducir y comprender textos latinos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua latina y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.

4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

En esta situación de aprendizaje se van a llevar a cabo (al menos) 5 actividades:

Nombre de la actividad

Tempestas 16

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 16	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**)

Nombre de la actividad

Pugna discipulorum 21

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 21	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**)

Nombre de la actividad

Puer aegrotus 24

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 24	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**)

Nombre de la actividad

Res rusticae 27 / Pericula maris 28

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 27/28	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**) 1.2.- Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (**1**)

Nombre de la actividad

Actitud, trabajo diario, participación en clase y demostración de ser capaz de valorar, identificar y reconocer la aportación cultural del legado clásico a la civilización occidental.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Observación sistemática	Actitud 1	4.1.- Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad romana, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos. (**1**) 4.2.- Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado romano en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. (**1**)

2.- UP2 (LLPSI XXIX-XXXIII/ Roma Aeterna/ Comentario de Textos/ Fonética) (40 periodos)

Esta unidad de programación está compuesta por 4 situaciones de aprendizaje que son descritas a continuación.

LLPSI (XXIX-XXXIII)

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN:

El alumno será capaz de comprender, producir y traducir textos latinos donde aparezcan las siguientes categorías gramaticales: valores de ut/ne, el imperfecto y pluscuamperfecto de subjuntivo. Para ello realizaremos una lectura teatralizada de varias fábulas latinas (story telling) donde nuestros protagonistas (Iulius, Medus, Marcus, Quintus, Lydia...) pasan divertidas aventuras.

SABERES BÁSICOS

I. El texto: comprensión y traducción

A. Unidades lingüísticas de la lengua latina

-Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones). -Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos.

-Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas.

-Formas nominales del verbo. B. La traducción: técnicas, procesos y herramientas -El análisis morfosintáctico como herramienta de traducción.

-Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra…) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo / indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos (comprobar si la traducción está completa, control de acuerdo a criterios dados, delimitación de construcciones sintácticas...).

-Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.

-Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.

-Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto. -Estrategias de retroversión de textos breves.

-La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.

-Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.

-Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación.

METODOLOGÍA: Véase la metodología empleada en la SAP "Tempestas" de la UP1.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

-Representar una fábula latina donde intervengan los contenidos desarrollados en la SAP.

-Comprender, traducir y elaborar textos latinos en los que intervengan los saberes básicos desarrollados.

-Responder en latín a cuestiones formuladas en esa lengua con el fin de comprobar que el alumno ha asimilado los saberes básicos trabajados. El objetivo final es demostrar que el alumno ha adquirido la competencia en comunicación en lengua latina de modo que sea capaz de expresarse en esta lengua y producir textos latinos con corrección, permitiéndole con ello un mayor dominio de su propio idioma.

-Demostrar con su participación activa que han asimilado las principales características de la civilización latina y su pervivencia en el mundo actual.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

1.- Traducir y comprender textos latinos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua latina y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.

En esta situación de aprendizaje se va a llevar a cabo (al menos) 1 actividad:

Nombre de la actividad

Lectura teatralizada en latín de los capítulos XXIX-XXXIII del Familia Romana.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 29/33	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**)

2 Del latín al castellano

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN

Repasaremos las reglas básicas de evolución fonética ya vistas en 1 de bachillerato con el fin de que el alumno sea capaz de apreciar, valorar la importancia de la lengua latina como lengua madre y sea capar de evolucionar fonéticamente palabras de uso común conociendo cultismos relacionados con las mismas.

SABERES BÁSICOS

II. Plurilingüismo

- Influencia del latín en la evolución de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado.

- Reglas fonéticas en la evolución del latín a las lenguas de enseñanza.

- Léxico: lexemas, sufijos y prefijos de origen latino presentes en el léxico de uso común y en el específico de las ciencias y la técnica; significado y definición de palabras de uso común en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos de origen latino; expresiones latinas integradas en las lenguas modernas y su empleo en diferentes tipos de textos (literarios, periodísticos, publicitarios...).

- Interés por conocer el significado etimológico de las palabras y la importancia del uso adecuado del vocabulario como instrumento básico en la comunicación.

- El latín como instrumento que permite un mejor conocimiento de las lenguas de estudio y un más fácil acercamiento a otras lenguas modernas, romances y no romances.

- Respeto por todas las lenguas y aceptación de las diferencias culturales de las gentes que las hablan.

- Herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con hablantes o estudiantes de latín a nivel transnacional.

- Expresiones y léxico específico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).

METODOLOGÍA

Se ha realizado una selección de términos latinos y sobre ésta precisamente se plantea una serie de sugerencias para trabajar con el léxico (campos semánticos, actividades de comparación con otras lenguas romances, etc.), que será determinante para el desarrollo de la competencia plurilingüe. Gracias a ello el alumno puede conocer términos derivados en latín a partir de una palabra propuesta y, además, reorganizar términos latinos a través de campos semánticos predominantes en el texto. Asimismo, el profesor explicará reglas básicas de evolución fonética del latín al castellano de modo que el alumno sea capaz de aplicarlas empleando terminología apropiada. Se busca que el alumno valore y aprecie la importancia del latín como lengua madre de las lenguas romances y amplíe el repertorio léxico de su propio idioma.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Ser capaces de evolucionar fonéticamente términos latinos al castellano, valorando la importancia del latin como lengua madre de las lenguas romances.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

2.- Distinguir los formantes latinos y explicar los cambios que hayan tenido lugar a lo largo del tiempo, comparándolos con los de las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.

5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

En esta situación de aprendizaje se va a llevar a cabo (al menos) 1 actividad:

Nombre de la actividad

Evolución fonética / Latinismos

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Pruebas de ejecución	Evolución / Latinismos	2.1.- Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando estrategias de reconocimiento de formantes latinos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar. (**1**) 2.2.- Explicar cambios fonéticos, morfológicos o semánticos de complejidad creciente que se han producido tanto desde el latín culto como desde el latín vulgar hasta las lenguas de enseñanza, sirviéndose cuando sea posible de la comparación con otras lenguas de su repertorio. (**1**) 2.3.- Explicar la relación del latín con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen latino y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio del propio. (**1**) 2.4.- Analizar críticamente prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal, a partir de criterios dados. (**1**) 5.2.- Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de construcción, preservación, conservación y restauración y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. (**1**)

2 Textos latinos

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN:

Se buscará que el alumnado sea capaz de comprender y traducir con fluidez textos latinos de mediana complejidad y realizar análisis morfosintácticos e histórico literarios a partir de los textos propuestos.

SABERES BÁSICOS

I. El texto: comprensión y traducción

A. Unidades lingüísticas de la lengua latina

-Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones).

-Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos.

-Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas.

-Formas nominales del verbo.

B. La traducción: técnicas, procesos y herramientas

-El análisis morfosintáctico como herramienta de traducción.

-Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra…) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo / indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos (comprobar si la traducción está completa, control de acuerdo a criterios dados,

delimitación de construcciones sintácticas...).

-Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.

-Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.

-Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto. -Estrategias de retroversión de textos breves.

-La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.

-Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.

-Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación.

IV La antigua Roma

-Geografía del proceso de expansión de Roma desde su nacimiento hasta la desaparición del Imperio romano.

-Topografía de la antigua Roma, nombre y función de los sitios centrales de la ciudad (por ejemplo, Foro Romano, basílicas, Coliseo, Circo Máximo).

-Historia de la antigua Roma: etapas de la historia de Roma (monarquía, república, imperio); hitos de la historia del mundo romano entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios de la historia de Roma; personalidades históricas relevantes de la historia de Roma, su biografía en contexto y su importancia para Europa (Aníbal, Cicerón, César, Augusto, Séneca…).

-Historia y organización política y social de Roma como parte esencial de la historia y cultura de la sociedad actual.

-Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización latina desde la perspectiva sociocultural actual.

-Influencias de la cultura griega en la civilización latina:*Graecia capta ferum victorem cepit*.

-La aportación de Roma a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.

-Relación de Roma con culturas extranjeras (Grecia, el cristianismo…).

-El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.

METODOLOGÍA:

A partir de una antología de textos latinos proporcionada por los coordinadores de EBAU se realizarán traducciones de la misma, haciendo sobre ellos comentarios históricos, literarios, morfológicos y sintácticos. Para ello los alumnos se podrán servir del diccionario.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Traducción y comentario de textos latinos.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

1.- Traducir y comprender textos latinos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua latina y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.

4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

En esta situación de aprendizaje se van a llevar a cabo (al menos) 2 actividades:

Nombre de la actividad

TRADUCCIÓN

Traducción, análisis y comentario histórico - literario de textos latinos en casa y en clase, ayudándose, si el profesor lo cree necesario, del diccionario.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 2.1	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 2.2	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**) 1.2.- Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (**1**) 1.3.- Revisar y subsanar las propias traducciones y la de los compañeros y compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística. (**1**)

Nombre de la actividad

Actitud, trabajo diario, participación en clase y demostración de ser capaz de valorar, identificar y reconocer la aportación cultural del legado clásico a la civilización occidental.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Observación sistemática	Actitud 2	4.1.- Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad romana, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos. (**1**) 4.2.- Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado romano en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. (**1**)

2 Comentario de textos / imágenes

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN:

En esta SAP estudiaremos los principales géneros literarios latinos, los autores y obras más representativos de cada uno de ellos, los aspectos más importantes de la Cultura Clasica así como su recepción en la cultura occidental.

SABERES BÁSICOS

I. **Educación literaria**

- La lengua latina como principal vía de transmisión del mundo clásico.
- Etapas y vías de transmisión de la literatura latina.
- Principales géneros de la literatura latina: origen, tipología, cronología, temas, motivos, tradición, características y principales autores.
- Técnicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios latinos.
- Recepción de la literatura latina: influencia en la producción cultural europea, nociones básicas de intertextualidad, *imitatio*, *aemulatio*, *interpretatio*, *allusio*.
- Analogías y diferencias entre los géneros literarios latinos y los de la literatura actual.
- Introducción a la crítica literaria.
- Interés hacia la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.
- Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.

II. **La antigua Roma**

- Geografía del proceso de expansión de Roma desde su nacimiento hasta la desaparición del Imperio romano.
- Topografía de la antigua Roma, nombre y función de los sitios centrales de la ciudad (por ejemplo, Foro Romano, basílicas, Coliseo, Circo Máximo).
- Historia de la antigua Roma: etapas de la historia de Roma (monarquía, república, imperio); hitos de la historia del mundo romano entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios de la historia de Roma; personalidades históricas relevantes de la historia de Roma, su biografía en contexto y su importancia para Europa (Aníbal, Cicerón, César, Augusto, Séneca…).
- Historia y organización política y social de Roma como parte esencial de la historia y cultura de la sociedad actual.
- Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización latina desde la perspectiva sociocultural actual.
- Influencias de la cultura griega en la civilización latina:*Graecia capta ferum victorem cepit*.

- La aportación de Roma a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.
- Relación de Roma con culturas extranjeras (Grecia, el cristianismo…).
- El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.

III. **Legado y patrimonio**

- Conceptos de legado, herencia y patrimonio.
- La transmisión textual latina como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación. La relevancia de la epigrafía.
- La mitología clásica en manifestaciones literarias y artísticas.
- La romanización de Hispania y las huellas de su pervivencia.
- Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración.
- El derecho romano y su importancia en el sistema jurídico actual.
- Las instituciones políticas romanas y su influencia y pervivencia en el sistema político actual.
- La importancia del discurso público para la vida política y social.
- Técnicas de debate y de exposición oral.
- Principales obras artísticas de la Antigüedad romana.
- Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad clásica.

METODOLOGÍA

El profesor desarrollará los saberes básicos del currículo con el fin de que el alumno sea capar de identificar, comprender y comentar dos textos clásicos y dos representaciones pictóricas relacionadas con el mundo clásico, haciendo especial hincapié en su recepción en la cultura occidental.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Al alumno se le presentarán dos textos y dos imágenes relacionadas con el mundo clásico y deberá identificar, su autor, género, carazterísticas más importantes, y posteriormente desarrollar un comentario del mismo haciendo especial hincapié el la recepción del mismo en la cultura occidental.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

3.- Leer, interpretar y comentar textos latinos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y su aportación a la literatura europea.

4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

En esta situación de aprendizaje se va a llevar a cabo (al menos) 1 actividad:

Nombre de la actividad

Comentario de dos textos clásicos: Canto IV de la Eneida/ Ovidio, Amores I y II.

Comentario de dos obras pictóricas: Laocoon / Orpheus

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Preguntas de análisis, evaluación y/o creación	Comentario de un texto / cuadro	3.1.- Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector. (**1**) 3.2.- Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios latinos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual. (**1**) 3.3.- Identificar y definir palabras latinas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización latina y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como imperium, natura, civis o paterfamilias, en textos de diferentes formatos. (**1**) 3.4.- Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y cultura latina como fuente de inspiración. (**1**) 4.3.- Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual. (**1**) 5.1.- Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización latina como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores. (**1**)

4.- La antigua Roma y su legado (Concurso Odisea) (4 periodos)

Esta unidad de programación está compuesta por 1 situaciones de aprendizaje que son descritas a continuación.

Concurso Odisea: la antigua Roma y su legado

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

METODOLOGÍA

Los alumnos no serán evaluados de estos saberes básicos ni de estas competencias por lo que los hemos reducido a su máxima expresión. Aquel alumno que lo desee podrá realizar un trabajo de investigación guiado por el profesor y expuesto en clase el último día sobre un aspecto de la antigua Roma y su recepción y pervivencia en la cultura occidental.

SABERES BÁSICOS

I. **La antigua Roma**

- Geografía del proceso de expansión de Roma desde su nacimiento hasta la desaparición del Imperio romano.
- Topografía de la antigua Roma, nombre y función de los sitios centrales de la ciudad (por ejemplo, Foro Romano, basílicas, Coliseo, Circo Máximo).
- Historia de la antigua Roma: etapas de la historia de Roma (monarquía, república, imperio); hitos de la historia del mundo romano entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios de la historia de Roma; personalidades históricas relevantes de la historia de Roma, su biografía en contexto y su importancia para Europa (Aníbal, Cicerón, César, Augusto, Séneca…).
- Historia y organización política y social de Roma como parte esencial de la historia y cultura de la sociedad actual.
- Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización latina desde la perspectiva sociocultural actual.
- Influencias de la cultura griega en la civilización latina:*Graecia capta ferum victorem cepit*.
- La aportación de Roma a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.
- Relación de Roma con culturas extranjeras (Grecia, el cristianismo…).
- El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.

II. **Legado y patrimonio**

- Conceptos de legado, herencia y patrimonio.
- La transmisión textual latina como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación. La relevancia de la epigrafía.
- La mitología clásica en manifestaciones literarias y artísticas.
- La romanización de Hispania y las huellas de su pervivencia.
- Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración.
- El derecho romano y su importancia en el sistema jurídico actual.
- Las instituciones políticas romanas y su influencia y pervivencia en el sistema político actual.
- La importancia del discurso público para la vida política y social.
- Técnicas de debate y de exposición oral.
- Principales obras artísticas de la Antigüedad romana.
- Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad clásica.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Trabajo de investigación guiado por el profesor y expuesto en clase el último día sobre un aspecto de la

antigua Roma y su recepción y pervivencia en la cultura occidental.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

En esta situación de aprendizaje se va a llevar a cabo (al menos) 1 actividad:

Nombre de la actividad

Participación en el Concurso Odisea

Los alumnos participarán en grupos de máximo 3 participantes en el concurso nacional "Odisea" en el que tendrán que investigar aspectos sobre el mundo clásico y su recepción en el mundo actual. La nota de esta actividad estará marcada por la posición que queden los alumnos en el concurso.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Trabajo monográfico o de investigación	Trabajo investigación	4.2.- Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado romano en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. (**1**) 4.3.- Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual. (**1**) 5.2.- Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de construcción, preservación, conservación y restauración y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. (**1**) 5.3.- Explorar las huellas de la romanización y el legado romano en el entorno del alumnado, concretándolo en la Comunidad de La Rioja, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en su vida cotidiana presentando sus resultados a través de diferentes soportes. (**1**)

3.- UP3 (Roma Aeterna II / Comentario de Textos/ Fonética) (43 periodos)

Esta unidad de programación está compuesta por 3 situaciones de aprendizaje que son descritas a continuación.

3 Textos latinos

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN:

Se buscará que el alumnado sea capaz de comprender y traducir con fluidez textos latinos de mediana complejidad y realizar análisis morfosintácticos e histórico literarios a partir de los textos propuestos.

SABERES BÁSICOS

I. El texto: comprensión y traducción

A. Unidades lingüísticas de la lengua latina

-Concepto de lengua flexiva: flexión nominal y pronominal (sistema casual y declinaciones) y flexión verbal (el sistema de conjugaciones).

-Sintaxis oracional: funciones y sintaxis de los casos.

-Estructuras oracionales. La concordancia y el orden de palabras en oraciones simples y oraciones compuestas.

-Formas nominales del verbo.

B. La traducción: técnicas, procesos y herramientas

-El análisis morfosintáctico como herramienta de traducción.

-Estrategias de traducción: formulación de expectativas a partir del entorno textual (título, obra…) y del propio texto (campos temáticos, familias de palabras, etc.), así como a partir del contexto; conocimiento del tema; descripción de la estructura y género; peculiaridades lingüísticas de los textos traducidos (discurso directo / indirecto, uso de tiempos verbales, géneros verbales, pregunta retórica, etc.); errores frecuentes de traducción y técnicas para evitarlos (comprobar si la traducción está completa, control de acuerdo a criterios dados, delimitación de construcciones sintácticas...).

-Herramientas de traducción: glosarios, diccionarios, atlas o correctores ortográficos en soporte analógico o digital, etc.

-Lectura comparada de diferentes traducciones y comentario de textos bilingües a partir de terminología metalingüística.

-Recursos estilísticos frecuentes y su relación con el contenido del texto. -Estrategias de retroversión de textos breves.

-La traducción como instrumento que favorece el razonamiento lógico, la constancia, la memoria, la resolución de problemas y la capacidad de análisis y síntesis.

-Aceptación del error como parte del proceso de aprendizaje y actitud positiva de superación.

-Estrategias y herramientas, analógicas y digitales, individuales y cooperativas, para la autoevaluación, la coevaluación y la autorreparación.

IV La antigua Roma

-Geografía del proceso de expansión de Roma desde su nacimiento hasta la desaparición del Imperio romano.

-Topografía de la antigua Roma, nombre y función de los sitios centrales de la ciudad (por ejemplo, Foro Romano, basílicas, Coliseo, Circo Máximo).

-Historia de la antigua Roma: etapas de la historia de Roma (monarquía, república, imperio); hitos de la historia del mundo romano entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios de la historia de Roma; personalidades históricas relevantes de la historia de Roma, su biografía en contexto y su importancia para Europa (Aníbal, Cicerón, César, Augusto, Séneca…).

-Historia y organización política y social de Roma como parte esencial de la historia y cultura de la sociedad actual.

-Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización latina desde la perspectiva sociocultural actual.

-Influencias de la cultura griega en la civilización latina:*Graecia capta ferum victorem cepit*.

-La aportación de Roma a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.

-Relación de Roma con culturas extranjeras (Grecia, el cristianismo…).

-El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.

METODOLOGÍA:

A partir de una antología de textos latinos proporcionada por los coordinadores de EBAU se realizarán traducciones de la misma, haciendo sobre ellos comentarios históricos, literarios, morfológicos y sintácticos. Para ello los alumnos se podrán servir del diccionario.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Traducción de textos latinos

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

1.- Traducir y comprender textos latinos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua latina y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.

4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

En esta situación de aprendizaje se van a llevar a cabo (al menos) 2 actividades:

Nombre de la actividad

TRADUCCIÓN

Traducción, análisis y comentario histórico - literario de textos latinos en casa y en clase, ayudándose, si el profesor lo cree necesario, del diccionario.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 3.1	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**) 1.2.- Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (**1**)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 3.2	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**) 1.2.- Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (**1**) 1.3.- Revisar y subsanar las propias traducciones y la de los compañeros y compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística. (**1**)
Examen tradicional/Prueba objetiva/competencial	Traducción 3.3	1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas. (**1**) 1.2.- Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo. (**1**) 1.3.- Revisar y subsanar las propias traducciones y la de los compañeros y compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística. (**1**) 1.4.- Realizar la lectura directa de textos latinos de dificultad adecuada identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua latina, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del latín. (**1**) 1.5.- Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua latina, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos. (**1**)

Nombre de la actividad

Actitud, trabajo diario, participación en clase y demostración de ser capaz de valorar, identificar y reconocer la aportación cultural del legado clásico a la civilización occidental.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Observación sistemática	Actitud 3	4.1.- Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad romana, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos. (**1**) 4.2.- Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado romano en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones. (**1**)

3 Del latín al castellano

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN

Repasaremos las reglas básicas de evolución fonética ya vistas en 1 de bachillerato con el fin de que el alumno sea capaz de apreciar, valorar la importancia de la lengua latina como lengua madre y sea capar de evolucionar fonéticamente palabras de uso común conociendo cultismos relacionados con las mismas.

SABERES BÁSICOS

II. Plurilingüismo - Influencia del latín en la evolución de las lenguas de enseñanza y del resto de lenguas que conforman el repertorio lingüístico individual del alumnado.

- Reglas fonéticas en la evolución del latín a las lenguas de enseñanza.

- Léxico: lexemas, sufijos y prefijos de origen latino presentes en el léxico de uso común y en el específico de las ciencias y la técnica; significado y definición de palabras de uso común en las lenguas de enseñanza a partir de sus étimos de origen latino; expresiones latinas integradas en las lenguas modernas y su empleo en diferentes tipos de textos (literarios, periodísticos, publicitarios...).

- Interés por conocer el significado etimológico de las palabras y la importancia del uso adecuado del vocabulario como instrumento básico en la comunicación.

- El latín como instrumento que permite un mejor conocimiento de las lenguas de estudio y un más fácil acercamiento a otras lenguas modernas, romances y no romances.

- Respeto por todas las lenguas y aceptación de las diferencias culturales de las gentes que las hablan.

- Herramientas analógicas y digitales para el aprendizaje, la comunicación y el desarrollo de proyectos con hablantes o estudiantes de latín a nivel transnacional.

- Expresiones y léxico específico para reflexionar y compartir la reflexión sobre la comunicación, la lengua, el aprendizaje y las herramientas de comunicación y aprendizaje (metalenguaje).

METODOLOGÍA

Se ha realizado una selección de términos latinos y sobre ésta precisamente se plantea una serie de sugerencias para trabajar con el léxico (campos semánticos, actividades de comparación con otras lenguas romances, etc.), que será determinante para el desarrollo de la competencia plurilingüe. Gracias a ello el alumno puede conocer términos derivados en latín a partir de una palabra propuesta y, además, reorganizar términos latinos a través de campos semánticos predominantes en el texto. Asimismo, el profesor explicará reglas básicas de evolución fonética del latín al castellano de modo que el alumno sea capaz de aplicarlas empleando terminología apropiada. Se busca que el alumno valore y aprecie la importancia del latín como lengua madre de las lenguas romances y amplíe el repertorio léxico de su propio idioma.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Ser capaces de evolucionar fonéticamente términos latinos al castellano, valorando la importancia del latin como lengua madre de las lenguas romances.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

2.- Distinguir los formantes latinos y explicar los cambios que hayan tenido lugar a lo largo del tiempo, comparándolos con los de las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.

5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

En esta situación de aprendizaje se va a llevar a cabo (al menos) 1 actividad:

Nombre de la actividad

Evolución fonética.

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Pruebas de ejecución	Evolución 3	2.1.- Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando estrategias de reconocimiento de formantes latinos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar. (**1**) 2.2.- Explicar cambios fonéticos, morfológicos o semánticos de complejidad creciente que se han producido tanto desde el latín culto como desde el latín vulgar hasta las lenguas de enseñanza, sirviéndose cuando sea posible de la comparación con otras lenguas de su repertorio. (**1**) 2.3.- Explicar la relación del latín con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen latino y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio del propio. (**1**) 2.4.- Analizar críticamente prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal, a partir de criterios dados. (**1**) 5.2.- Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de construcción, preservación, conservación y restauración y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad. (**1**)

3 Comentario de textos/ imágenes

Descripción y saberes básicos de la situación de aprendizaje, integrando metodologías:

DESCRIPCIÓN:

En esta SAP estudiaremos los principales géneros literarios latinos, los autores y obras más representativos de cada uno de ellos, los aspectos más importantes de la Cultura Clasica así como su recepción en la cultura occidental.

SABERES BÁSICOS

1. **Educación literaria**

- La lengua latina como principal vía de transmisión del mundo clásico.
- Etapas y vías de transmisión de la literatura latina.
- Principales géneros de la literatura latina: origen, tipología, cronología, temas, motivos, tradición, características y principales autores.
- Técnicas para el comentario y análisis lingüístico y literario de los textos literarios latinos.
- Recepción de la literatura latina: influencia en la producción cultural europea, nociones básicas de intertextualidad, *imitatio*, *aemulatio*, *interpretatio*, *allusio*.
- Analogías y diferencias entre los géneros literarios latinos y los de la literatura actual.
- Introducción a la crítica literaria.
- Interés hacia la literatura como fuente de placer y de conocimiento del mundo.
- Respeto de la propiedad intelectual y derechos de autor sobre las fuentes consultadas y contenidos utilizados: herramientas para el tratamiento de datos bibliográficos y recursos para evitar el plagio.

2. **La antigua Roma**

- Geografía del proceso de expansión de Roma desde su nacimiento hasta la desaparición del Imperio romano.
- Topografía de la antigua Roma, nombre y función de los sitios centrales de la ciudad (por ejemplo, Foro Romano, basílicas, Coliseo, Circo Máximo).

- Historia de la antigua Roma: etapas de la historia de Roma (monarquía, república, imperio); hitos de la historia del mundo romano entre los siglos VIII a.C. y V d.C.; leyendas y principales episodios de la historia de Roma; personalidades históricas relevantes de la historia de Roma, su biografía en contexto y su importancia para Europa (Aníbal, Cicerón, César, Augusto, Séneca…).
- Historia y organización política y social de Roma como parte esencial de la historia y cultura de la sociedad actual.
- Instituciones, creencias y formas de vida de la civilización latina desde la perspectiva sociocultural actual.
- Influencias de la cultura griega en la civilización latina:*Graecia capta ferum victorem cepit.*
- La aportación de Roma a la cultura y al pensamiento de la sociedad occidental.
- Relación de Roma con culturas extranjeras (Grecia, el cristianismo…).
- El mar Mediterráneo como encrucijada de culturas ayer y hoy.

3. **Legado y patrimonio**

- Conceptos de legado, herencia y patrimonio.
- La transmisión textual latina como patrimonio cultural y fuente de conocimiento a través de diferentes culturas y épocas. Soportes de escritura: tipos y preservación. La relevancia de la epigrafía.
- La mitología clásica en manifestaciones literarias y artísticas.
- La romanización de Hispania y las huellas de su pervivencia.
- Obras públicas y urbanismo: construcción, conservación, preservación y restauración.
- El derecho romano y su importancia en el sistema jurídico actual.
- Las instituciones políticas romanas y su influencia y pervivencia en el sistema político actual.
- La importancia del discurso público para la vida política y social.
- Técnicas de debate y de exposición oral.
- Principales obras artísticas de la Antigüedad romana.
- Principales sitios arqueológicos, museos o festivales relacionados con la Antigüedad clásica.

METODOLOGÍA

El profesor desarrollará los saberes básicos del currículo con el fin de que el alumno sea capar de identificar, comprender y comentar dos textos clásicos y dos representaciones pictóricas relacionadas con el mundo clásico, haciendo especial hincapié en su recepción en la cultura occidental.

Producto solicitado a los alumnos en la situación de aprendizaje:

Al alumno se le presentarán dos textos y dos imágenes relacionadas con el mundo clásico y deberá identificar, su autor, género, carazterísticas más importantes, y posteriormente desarrollar un comentario del mismo haciendo especial hincapié el la recepción del mismo en la cultura occidental.

Competencias específicas que se van a trabajar en esta situación de aprendizaje:

3.- Leer, interpretar y comentar textos latinos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y su aportación a la literatura europea.

4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.

5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.

En esta situación de aprendizaje se va a llevar a cabo (al menos) 1 actividad:

Nombre de la actividad

Comentario de dos textos clásicos: Gemelos de Plauto / Tito Livio, Ley Oppia.

Comentario de dos obras pictóricas: Paso del Rubicón / Vercincétorix arroja sus armas a los pies de César

Para evaluar el desarrollo de la actividad se hacen uso de procedimientos de evaluación. Estos procedimientos de evaluación miden la adquisición de las competencias por parte del alumnado utilizando los denominados criterios de evaluación.

A continuación se describen los procedimientos de evaluación con sus criterios asociados:

Tipo	Nombre	Criterios evaluados (peso)
Preguntas de análisis, evaluación y/o creación	Comentario de texto / imagen	3.1.- Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector. (**1**) 3.2.- Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios latinos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual. (**1**) 3.3.- Identificar y definir palabras latinas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización latina y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como imperium, natura, civis o paterfamilias, en textos de diferentes formatos. (**1**) 3.4.- Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y cultura latina como fuente de inspiración. (**1**) 4.3.- Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual. (**1**) 5.1.- Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización latina como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores. (**1**)

Anexo I - Cálculo de calificaciones

Listado de competencias específicas

La superación de Latín II implica la adquisición de una serie de competencias específicas. Cada una de estas competencias específicas contribuirá en parte a la calificación que finalmente obtendrán sus alumnos.

No obstante, es posible que su departamento considere que una competencia específica tenga más importancia que otras en la calificación final. Esta importancia la puede fijar introduciendo un "peso" a cada competencia específica; este peso se representa por un número asociado a dicha competencia. Cuanto mayor es el peso (el número asignado) mayor es la importancia de la competencia.

A través de los criterios de evaluación se valora el grado de adquisición de cada competencia específica; la media ponderada de esas valoraciones será la calificación que el alumnado obtendrá en Latín II.

Competencias específicas	Peso
Latín II	
1.- Traducir y comprender textos latinos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua latina y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.	5
2.- Distinguir los formantes latinos y explicar los cambios que hayan tenido lugar a lo largo del tiempo, comparándolos con los de las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.	1
3.- Leer, interpretar y comentar textos latinos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y su aportación a la literatura europea.	1
4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.	1
5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.	1

La calificación de Latín II se calculará a través de la siguiente media ponderada:

$$\text{calificación Latín II} = \frac{CE1 \times 5 + CE2 \times 1 + CE3 \times 1 + CE4 \times 1 + CE5 \times 1}{5 + 1 + 1 + 1 + 1}$$

En la anterior fórmula, CE1 es la calificación que un alumno obtiene en la competencia específica 1,
En la anterior fórmula, CE2 es la calificación que un alumno obtiene en la competencia específica 2,
...
CEn sería la calificación obtenida en la competencia específica "n".

Peso asociado a cada criterio de evaluación

Para concretar el nivel de adquisición de cada competencia específica, se utilizarán una serie de criterios de evaluación. Así pues, las competencias no son evaluadas directamente; la evaluación se hace a través los

citados criterios de evaluación; que a su vez servirán de referencia para generar la calificación obtenida por el alumnado.

Cada criterio de evaluación puede tener, a su vez, un "peso" que determina su contribución ponderada a la valoración del grado de adquisición de la competencia específica.

La calificación de cada competencia específica será la media ponderada de las calificaciones que usted otorgue a cada alumno en cada criterio de evaluación.

Competencias específicas con sus criterios de evaluación asociados	Peso
1.- Traducir y comprender textos latinos de dificultad creciente y justificar la traducción, identificando y analizando los aspectos básicos de la lengua latina y sus unidades lingüísticas y reflexionando sobre ellas mediante la comparación con las lenguas de enseñanza y con otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para realizar una lectura comprensiva, directa y eficaz y una interpretación razonada de su contenido.	
1.1.- Realizar traducciones directas o inversas de textos o fragmentos de dificultad adecuada y progresiva, con corrección ortográfica y expresiva, identificando y analizando unidades lingüísticas regulares de la lengua, y apreciando variantes y coincidencias con otras lenguas conocidas.	10
1.2.- Seleccionar el significado apropiado de palabras polisémicas y justificar la decisión, teniendo en cuenta la información cotextual o contextual y utilizando herramientas de apoyo al proceso de traducción en distintos soportes, tales como listas de vocabulario, glosarios, diccionarios, mapas o atlas, correctores ortográficos, gramáticas y libros de estilo.	1
1.3.- Revisar y subsanar las propias traducciones y la de los compañeros y compañeras, realizando propuestas de mejora y argumentando los cambios con terminología especializada a partir de la reflexión lingüística.	1
1.4.- Realizar la lectura directa de textos latinos de dificultad adecuada identificando las unidades lingüísticas más frecuentes de la lengua latina, comparándolas con las de las lenguas del repertorio lingüístico propio y asimilando los aspectos morfológicos, sintácticos y léxicos del latín.	1
1.5.- Registrar los progresos y dificultades de aprendizaje de la lengua latina, seleccionando las estrategias más adecuadas y eficaces para superar esas dificultades y consolidar su aprendizaje, realizando actividades de planificación del propio aprendizaje, autoevaluación y coevaluación, como las propuestas en el Portfolio Europeo de las Lenguas (PEL) o en un diario de aprendizaje, haciéndolos explícitos y compartiéndolos.	1
2.- Distinguir los formantes latinos y explicar los cambios que hayan tenido lugar a lo largo del tiempo, comparándolos con los de las lenguas de enseñanza y otras lenguas del repertorio individual del alumnado, para deducir el significado etimológico del léxico conocido y los significados de léxico nuevo o especializado.	
2.1.- Deducir el significado etimológico de un término de uso común e inferir el significado de términos de nueva aparición o procedentes de léxico especializado aplicando estrategias de reconocimiento de formantes latinos atendiendo a los cambios fonéticos, morfológicos o semánticos que hayan tenido lugar.	1
2.2.- Explicar cambios fonéticos, morfológicos o semánticos de complejidad creciente que se han producido tanto desde el latín culto como desde el latín vulgar hasta las lenguas de enseñanza, sirviéndose cuando sea posible de la comparación con otras lenguas de su repertorio.	1
2.3.- Explicar la relación del latín con las lenguas modernas, analizando los elementos lingüísticos comunes de origen latino y utilizando con iniciativa estrategias y conocimientos de las lenguas y lenguajes que conforman el repertorio del propio.	1
2.4.- Analizar críticamente prejuicios y estereotipos lingüísticos adoptando una actitud de respeto y valoración de la diversidad como riqueza cultural, lingüística y dialectal, a partir de criterios dados.	1
3.- Leer, interpretar y comentar textos latinos de diferentes géneros y épocas, asumiendo el proceso creativo como complejo e inseparable del contexto histórico, social y político y de sus influencias artísticas, para identificar su genealogía y su aportación a la literatura europea.	
3.1.- Interpretar y comentar textos y fragmentos literarios de diversa índole de creciente complejidad, aplicando estrategias de análisis y reflexión que impliquen movilizar la propia experiencia, comprender el mundo y la condición humana y desarrollar la sensibilidad estética y el hábito lector.	1
3.2.- Analizar y explicar los géneros, temas, tópicos y valores éticos o estéticos de obras o fragmentos literarios latinos comparándolos con obras o fragmentos literarios posteriores, desde un enfoque intertextual.	1

Competencias específicas con sus criterios de evaluación asociados	Peso
3.3.- Identificar y definir palabras latinas que designan conceptos fundamentales para el estudio y comprensión de la civilización latina y cuyo aprendizaje combina conocimientos léxicos y culturales, tales como imperium, natura, civis o paterfamilias, en textos de diferentes formatos.	1
3.4.- Crear textos individuales o colectivos con intención literaria y conciencia de estilo, en distintos soportes y con ayuda de otros lenguajes artísticos y audiovisuales, a partir de la lectura de obras o fragmentos significativos en los que se haya partido de la civilización y cultura latina como fuente de inspiración.	1
4.- Analizar las características de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico, adquiriendo conocimientos sobre el mundo romano y comparando críticamente el presente y el pasado, para valorar las aportaciones del mundo clásico latino a nuestro entorno como base de una ciudadanía democrática y comprometida.	
4.1.- Explicar los procesos históricos y políticos, las instituciones, los modos de vida y las costumbres de la sociedad romana, comparándolos con los de las sociedades actuales, valorando de manera crítica las adaptaciones y cambios experimentados a la luz de la evolución de las sociedades y los derechos humanos, y favoreciendo el desarrollo de una cultura compartida y una ciudadanía comprometida con la memoria colectiva y los valores democráticos.	10
4.2.- Debatir acerca de la importancia, evolución, asimilación o cuestionamiento de diferentes aspectos del legado romano en nuestra sociedad, utilizando estrategias retóricas y oratorias, mediando entre posturas cuando sea necesario, seleccionando y contrastando información y experiencias veraces y mostrando interés, respeto y empatía por otras opiniones y argumentaciones.	10
4.3.- Elaborar trabajos de investigación en diferentes soportes sobre aspectos del legado de la civilización latina en el ámbito personal, religioso y sociopolítico localizando, seleccionando, contrastando y reelaborando información procedente de diferentes fuentes, calibrando su fiabilidad y pertinencia y respetando los principios de rigor y propiedad intelectual.	1
5.- Valorar críticamente el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, interesándose por su sostenibilidad y reconociéndolo como producto de la creación humana y como testimonio de la historia, para explicar el legado material e inmaterial latino como transmisor de conocimiento y fuente de inspiración de creaciones modernas y contemporáneas.	
5.1.- Identificar y explicar el legado material e inmaterial de la civilización latina como fuente de inspiración, analizando producciones culturales y artísticas posteriores.	10
5.2.- Investigar el patrimonio histórico, arqueológico, artístico y cultural heredado de la civilización latina, actuando de forma adecuada, empática y respetuosa e interesándose por los procesos de construcción, preservación, conservación y restauración y por aquellas actitudes cívicas que aseguran su sostenibilidad.	10
5.3.- Explorar las huellas de la romanización y el legado romano en el entorno del alumnado, concretándolo en la Comunidad de La Rioja, aplicando los conocimientos adquiridos y reflexionando sobre las implicaciones de sus distintos usos, dando ejemplos de la pervivencia de la Antigüedad clásica en su vida cotidiana presentando sus resultados a través de diferentes soportes.	1

A modo de ejemplo, la calificación de la competencia específica 5 se calculará a través de la siguiente media ponderada:

$$\text{calificación CE5} = \frac{\text{CEV5.1} \times 10 + \text{CEV5.2} \times 10 + \text{CEV5.3} \times 1}{10 + 10 + 1}$$

En la anterior fórmula, CEV5.1 es la calificación que un alumno ha obtenido al evaluar el criterio de evaluación 5.1,
en general, CEV5.n sería la calificación obtenida en el criterio de evaluación "n".